

Le projet « Elele » : Parents et professionnels comme acteurs du changement

Anastasia Houndoumadi, « Schedia » Centre de formation artistique et éducative, Grèce

Résumé

Cette présentation est basée sur le projet d'intervention « Elele », concrétisé par le Centre de formation artistique et éducatif « Schedia » et financé par la Fondation Bernard van Leer. Il prend place dans la ville industrielle et multiculturelle de Elefssina, en Grèce et cible les jeunes enfants issus des minorités et leurs familles (en priorité grecques et parlant le turque). Une rapide présentation des objectifs, de l'idéologie de base, des suppositions théoriques et de la méthodologie appliquée au travail de « Schedia » relative au projet sont incluses. L'accent est mis sur les expériences relatives à la relation établie avec les parents et leur implication, en collaboration avec les éducateurs locaux, leur permettant éventuellement d'agir comme acteurs du changement, en multipliant les effets positifs de l'intervention. Les expériences menées dans le cadre de « Elele » démontrent que les activités artistiques qui se déroulent dans un climat soutenant la liberté et encourageant la communication, favorisent le respect pour les besoins individuels et les diversités et recommandent l'absence d'esprit critique en offrant un outil puissant de promotion de la communication et de la coopération, tout en renforçant l'estime de soi. De ce fait, nous pouvons avoir plus d'impact si les parents et les éducateurs locaux disposent d'occasions leur permettant d'expérimenter le soutien et l'encouragement dans un contexte de sécurité avant de passer à l'étape suivante de promotion de la collaboration dans le respect entre les différents groupes. Après avoir vécu les changements de l'intérieur, ils deviennent les bénéficiaires et les médiateurs du changement dans leur environnement. L'engagement personnel actif a permis de transformer l'expérience en un temps de réelle évolution personnelle et une appropriation des processus d'apprentissage.

I. Description du projet

Le principal objectif du projet « Elele » est d'améliorer la qualité de vie et les chances offertes aux enfants grecques issus des minorités parlant le turque et à leur famille, vivant à Elefssina, une ville industrielle multiculturelle, située à 23 km à l'ouest d'Athènes. Ces familles ont migré dans les années 1980 et 1990 des zones rurales de Thrace au nord de la Grèce. Lors du démarrage du projet, (2003), ils vivaient dans des logements précaires installés dans des zones spécialement prévues à cet effet depuis les tremblements de terre de 1999.

Notre hypothèse était que la meilleure manière d'aborder et d'aider ces familles demandait une procédure en deux étapes.

La **première étape** consistait à fournir des occasions de soutien et d'encouragement dans un contexte sûr, centré sur les besoins tout en restant attentif aux divers obstacles, par ex. les enfants, les mères et les familles, les éducateurs locaux et les autorités locales. Cette étape était prévue sur la base d'un projet d'intervention de deux ans (2003-2005), à partir des conclusions de la phase de développement (2002-2003) et visait :

- un programme pour les enfants, centré sur les activités artistiques
- un programme d'assistance/de soutien aux parents
- la sensibilisation et la formation pour les éducateurs locaux à l'éducation sans discriminations
- un contact et une collaboration continus avec les autorités locales et le réseau politique
- le travail en réseau au niveau national et européen

Le projet fut nommé « Elele » ce qui signifie « main dans la main » en turque.



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

Nous en sommes aujourd'hui à la **seconde étape**, et nous nous trouvons à la moitié de la première des trois années de ce qui est nommé « Elele II ».

Cette étape vise à promouvoir une collaboration basée sur le respect entre les enfants et les familles de différentes origines sociales, culturelles, religieuses et ethniques, issus de minorités ou de la majorité dominante en cultivant une compréhension mutuelle par le biais d'une série d'activités instaurées dans le contexte d'un centre pilote, créé pour encourager le respect pour la diversité. Le Centre est cofinancé par les autorités municipales fournissant les locaux et prend en charge les frais d'exploitation, tandis que la fondation Bernard van Leer, qui a également financé les étapes précédentes d'Elele, finance les activités du projet.

II. Les différentes caractéristiques de « Elele »

Les aspects suivants nous semblent les mieux appropriés pour résumer ce que nous paraît être les atouts du projet « Elele » et ce que nous pensons être essentiel pour la mise en application de programmes similaires :

a. La création d'un climat qui soutient la liberté d'expression, qui favorise le respect des besoins individuels et des diversités et qui encourage l'absence de critiques.

b. L'utilisation d'activités artistiques (théâtre, jeu, arts plastiques, musique, marionnettes). En effet, les activités artistiques favorisent la communication et le partage des expériences dans une ambiance qui promeut la coopération plutôt que la compétition et renforce l'estime de soi. De plus, elles stimulent le respect pour la diversité en encourageant une meilleure reconnaissance et une plus grande convivialité entre les membres d'un groupe, dans le cadre duquel les sujets de religion ou de politique peuvent être abordés dans un esprit ouvert et conciliant, tout en favorisant l'expression au-delà des barrières linguistiques.

c. L'utilisation de médiateurs dans le cadre du projet « Elele » est particulièrement utile. En effet, ils servent de lien vital entre le programme et a) les familles, en leur rendant visite, en les écoutant et en les soutenant et b) les principales autorités éducatives concernées. Nous utilisons aujourd'hui des médiateurs issus de la population locale. Ils servent effectivement de liens entre « Schedia » et la communauté locale d'Elefssina. Nous pouvons ainsi procéder « main dans la main », c'est à dire manifester dans l'action la signification de « Elele ».

d. Enfin, nous pensons que notre travail sur différents niveaux (enfants, parents, éducateurs, autorités locales) constitue un autre aspect important de la signification du projet « Elele » et un ingrédient supplémentaire pour son succès. La synergie simultanée entre les enfants, les parents, les éducateurs et les autorités locales, en collaboration avec l'équipe de « Elele », a fait la force de toutes les parties impliquées et a contribué à un résultat équilibré.

III. Dissémination

a. Changement et principes de l'efficacité

En dehors des quatre niveaux complémentaires sur lesquels est focalisé le projet « Elele », nous souhaitons limiter le débat à deux niveaux : **les parents et les éducateurs**.

Dans le cadre du projet Elele, je me suis concentrée sur le transfert du changement des parents et des éducateurs locaux vers leurs pairs, c'est à dire, les familles et les autres éducateurs dans la même institution, puis, des institutions dans la même communauté. La troisième année de Elele II vise principalement la dissémination des pratiques significatives.



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

Dans la plupart des domaines, les preuves logiques, les résultats, les arguments et les graphiques scientifiques ne suffisent pas à motiver l'adoption de nouvelles pratiques. Les expérimentations et les expéditions vers l'inconnu inquiètent, alors que seule cette expérience permet la connaissance.

Les tentatives pour fournir des solutions par le biais de la connaissance et de l'échec logique, ainsi que les tentatives d'introduction du changement par le biais de la planification centralisée sont vouées à l'échec. Notre expérience du projet « Elele » nous a enseigné que la meilleure façon d'encourager l'apprentissage de nouveaux comportements et de nouvelles attitudes passe d'abord par l'expérimentation par soi-même. Selon nous, l'expérience effective est plus probante pour le changement.

Si on expérimente quelque chose qui provoque un changement en nous, il n'est alors pas nécessaire d'être convaincu de la logique du changement, ni d'être obligé de le promouvoir. Ainsi, nous sommes à la fois le récepteur du changement et le médiateur ou l'acteur du changement dans notre environnement. L'implication personnelle active transforme l'expérience en une réelle évolution personnelle et une appropriation du processus d'apprentissage.

b. Séquence des événements allant du cercle intérieur du projet vers les cercles extérieurs de la communauté,

Nous allons vers eux

(En premier lieu, nous nous déplaçons vers la population cible (PTS – en particulier les mères et EL – les éducateurs locaux) et nous les rencontrons dans leurs locaux.



Ils viennent vers nous



...et chacun se déplace vers l'autre



La collaboration continue et se diffuse dans le cadre d'une communauté élargie



Ils rejoignent tous une structure influente pour le changement

[Au cours de ces étapes, les interconnexions sont réalisées dans le cadre du programme et au travers des différentes dimensions/différents niveaux de notre travail.]

Objectifs du projet

1. PTS (parents) comme acteurs du changement

- Donner aux parents la possibilité de mieux suivre l'éducation de leurs enfants ;
- Soutenir les parents pour qu'ils puissent prendre des initiatives qui les rendent plus visibles aux yeux de la communauté ;

2. EL (les éducateurs locaux en formation) comme acteurs du changement

- Former les éducateurs aux techniques pédagogiques innovantes centrées sur le respect pour la diversité par l'intermédiaire d'activités artistiques ;
- Sensibiliser les éducateurs aux compétences, aptitudes et besoins des enfants de diverses origines, afin d'ouvrir le débat sur la question de la suprématie présumée d'une origine sur l'autre, tout en cultivant le respect du droit à la différence et l'appréciation des richesses que la diversité nous offre ;



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

Activités sélectionnées pour atteindre les objectifs et mettre en application les cibles de la dissémination

SÉQUENCE DANS LE TEMPS

PHASE DE DÉVELOPPEMENT

Nous allons vers eux

Actions mises en place :

- a) *PTS : Nous travaillons dans les bidons villes et les quartiers ouverts adjacents.*
- b) *EL : Nous allons dans une école locale et ouvrons un atelier.*

PREMIÈRE ANNÉE

Ils viennent vers nous

Actions mises en place :

- a) *Le soutien aux mères pour qu'elles puissent s'auto organiser en instaurant un tour de rôle pour conduire les enfants aux activités à l'aide d'un bus fourni par la municipalité.*
- b) *L'implication des mères comme assistantes des animateurs afin d'offrir aux enfants un sentiment de sécurité et l'assurance que leur langue maternelle sera respectée et contribuera à un dialogue direct basé sur l'éducation des enfants.*
- c) *Des activités organisées en collaboration avec les éducateurs locaux qui assistent aux ateliers de sensibilisation et de formation dans les centres de formation d'éducateurs municipaux.*

Les évènements et les actions susmentionnés réalisés pour que les PTS et les EL se rencontrent ont contribué à la démythification et à la dé-mythologisation progressives des éducateurs et des écoles qui commençaient à être perçues comme des lieux d'éloignement.

Ainsi, chacun se rapproche au sein de la communauté, dans le sens large,

...et chacun se déplace vers l'autre

Actions mises en place :

- a) *Création de possibilités pour les EL de rencontrer les enfants et les familles et de connaître le travail effectué auprès d'eux.*
- b) *Invitation aux EL pour qu'ils viennent participer à un happening théâtral destiné aux enfants et aux familles dans le lieu même où se déroulent les activités.*

Cela a été l'occasion de faire la fête. Les parents et les enfants spectateurs et critiques ont été impressionnés du fait que les enseignants daignaient jouer pour eux.

Après avoir pu voir ce que les enfants avaient réalisé, les éducateurs ont été également impressionnés et ont commencé à regarder les enfants avec un autre regard, cette fois-ci non exclusivement au travers de leurs capacités linguistiques limitées et des indicateurs traditionnels de performances scolaires.

À ce stade du projet, nous nous étions principalement appliqués à montrer aux éducateurs locaux de quelle manière les enfants « différents » pouvaient être inclus. Ils ont fait l'expérience pour la première fois que le changement **est** possible.



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

- a) *À la fin de la première année, les mères ont été assistées dans la réalisation d'un évènement culturel en plein air au cours duquel, avec l'aide des autres groupes locaux, elles ont présenté le travail exécuté lors de l'atelier. Elles ont alors distribué aux autres habitants de Elefssina des copies d'articles de la loi grecque sélectionnés ratifiant la Convention des NU relative aux droits de l'enfant.*
- b) *La collaboration est encouragée par l'invitation des EL à participer et à animer, avec les animateurs de « Shedia », des évènements culturels ouverts à toute la communauté en offrant l'occasion de relation rapprochées et plus conviviales entre les éducateurs et les parents.*

SECONDE ANNÉE

La collaboration continue et se diffuse dans le cadre d'une communauté élargie

Actions mises en place, dans le respect des to parents :

- c) *Lors de la seconde année, les mères ont participé à un atelier créatif et ont organisé, avec l'aide de « Schedia », trois ventes de charité. L'une d'entre elles organisée dans le quartier central de Elefssina, où elles ont vendu leurs productions.*
- d) *Les mères ont commencé à travailler comme médiateurs entre Schedia et les familles parlant le turque en organisant et en mobilisant les familles pour les différents évènements et en les recrutant pour l'organisation du programme.*

Ces évènements ont été l'occasion de développer de nouvelles connaissances et de faire preuve de capacités d'auto gestion.

Considération des EL comme acteurs du changement

Les cours de formation sur le développement professionnel peuvent cultiver de manière involontaire un sentiment d'impuissance pour les éducateurs à qui l'on dit quoi faire. Ces derniers ne se sentent pas valorisés par les efforts de changement décidés par les autres et qui mettent en avant « quoi » apprendre. Au contraire, Il est toujours valorisant d'associer la nouvelle connaissance ou ce contenu (« quoi ») aux implications des éducateurs dans la pratique quotidienne déployée dans la salle de classe, c'est à dire le « comment ». De plus, le besoin de réponse à la question « pourquoi » faut-il agir de la sorte existe toujours. Lorsque les éducateurs expérimentent le processus en personne, ils n'ont pas à être convaincus et doivent au contraire être conseillés sur le changement, de sorte que ni le « pourquoi », ni le « comment » ne soulèvent de sentiment d'insécurité.

Nous sommes persuadés qu'en plus de la connaissance et des compétences acquises, les attitudes changent, comme suite aux résultats des expériences en ateliers. Enfin, les éducateurs comprennent à quel point l'expérience créative dans un cadre non jugeant les transforme en leur faisant prendre conscience de la manière avec laquelle l'enfant vit le processus pour devenir lui-même créatif. Cette prise de conscience n'aurait pas pu avoir lieu par le biais de simples lectures ou discussions sur le thème de l'utilisation des arts créatifs pour favoriser l'expression des enfants, la construction de la confiance en eux et l'établissement de la communication avec les autres.

La collaboration continue et se diffuse dans le cadre d'une communauté élargie pour les éducateurs également

Actions mises en place :



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

- c) *Ateliers de formation sur le terrain, au cours desquels les participants font l'expérience des différentes manières avec lesquelles ces activités basées sur l'expression créative libre touchent les enfants.*
- d) *Soutien et assistance de leurs projets scolaires.*
- e) *Tandis que les écoles ont tendance à opérer sous des « cultures de séparation », « Elele », pour sa part, encourage les « cultures de connexion et d'intégration », en accueillant les opportunités de travail en réseau et de partage des connaissances avec les collègues, luttant contre l'isolement et l'enfermement.*

Les PTS et les EL rejoignent une structure influente pour le changement *

Actions mises en place :

- a) *Les PTS jouent un rôle plus actif dans le « Centre pour la promotion du respect pour la diversité » mis en place par « Schedia », en collaboration avec les autorités locales et qui vise à organiser des activités pour les enfants et leur famille issus de diverses minorités et de la majorité.*
- b) *Les PTS se positionnent comme médiateurs envers la population locale et recrutent de nouvelles familles.*
- c) *Des EL formés ont rejoint l'équipe de « Schedia » dans le nouveau « Centre »*
- d) *Les EL accompagnent les enfants nécessitant de l'aide pour l'apprentissage de la lecture et agissent comme médiateurs auprès des enseignants.*

Nous nous sommes centrés, jusqu'à aujourd'hui, sur le développement des compétences requises pour la communication et la collaboration entre les groupes, de manière à établir une solidarité harmonieuse.

La dissémination en dehors de la communauté est effectuée aujourd'hui par l'intermédiaire des ateliers de formation avec les éducateurs, du site Internet sur lequel le travail exécuté est présenté et de la participation aux événements par les éducateurs et les décideurs.

Quatre vidéos ont été produites à la suite de l'expérience « Elele I », centrées sur la manière avec laquelle il est possible de travailler auprès d'un groupe minoritaire, en encourageant et en accompagnant les enfants pour leur permettre de parvenir à une totale confiance avec le groupe majoritaire. Les nouvelles techniques appliquées au projet « Elele II » se centreront davantage sur l'élucidation des facteurs qui contribuent à la coopération entre les groupes minoritaires et la majorité.

La dissémination des pratiques significatives sera alors l'objectif principal de la troisième année du projet Elele II. Au cours de cette année, nous utiliserons les liens établis pour atteindre un public varié, y compris, mais sans s'y limiter, des éducateurs et des décideurs

IV. Comptabilité, gestion et évaluation en

- enregistrant les activités,
- lisant et réfléchissant sur les journaux de bord des animateurs
- tenant des réunions régulières avec l'équipe (réunions plénières et réunions séparées avec chaque équipe travaillant avec différents groupes) et les autorités locales
- tenant des réunions et des entretiens d'évaluation auprès des groupes cibles avec
 - . les parents
 - . les autorités locales
- Concrétisant les ateliers avec



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

- . les parents
- . les autorités locales

et en analysant les données correspondant en grande partie à

- Des journaux de bord d'animateurs
- Des fiches d'évaluation remplies par les parents (qui ont dicté les réponses) et les éducateurs en formation
- Des photos d'activités et d'évènements spéciaux
- Des vidéos présentant les aspects du travail
- Des créations artistiques
- Des rapports d'évaluation sommaires écrits
- Des protocoles d'entretiens avec les parents et les éducateurs

En rapport avec les objectifs visés, nous avons découverts, en ce qui concerne les parents :

À la fin de la 1^{ère} année

Les mères

- ⇒ Ont commencé à se sentir plus en confiance et à prendre des initiatives d'elles même, tout en sachant qu'elles pouvaient compter sur notre soutien si nécessaire. Leur mobilisation visait le plus souvent le bien être de leurs enfants, comme par exemple pour les amener à l'hôpital ce qu'elles n'aimaient pas faire auparavant.
- ⇒ Ont déclaré qu'elles étaient persuadées que leurs enfants étaient désireux et capables de réussir de grandes choses si on les abordait de la manière appropriée. Cette prise de conscience ainsi que l'expérience acquise lors du travail tant qu'assistantes des animateurs leur a permis de réclamer certaines choses pour leurs enfants et de revendiquer leurs droits.

À la fin de la 2^{ème} année

- ⇒ Les parents étaient convaincus de la valeur de l'éducation préscolaire et inscrivait leurs enfants dans les structures d'accueil de la petite enfance et dans les jardins d'enfants et également à l'école primaire, sans nous impliquer dans le processus.
- ⇒ 60 % de ces parents ont continué à fréquenter le centre régulièrement et 40 %, encore plus régulièrement. La même chose est vraie pour l'entrée à l'école primaire, c'est à dire que 60 % des enfants fréquentaient l'école de façon régulière.
- ⇒ Les parents ont commencé à dépasser leur timidité face au système scolaire. Ils ont non seulement encouragé leurs enfants à aller à l'école, mais ils ont également commencé à défendre les droits de leurs enfants, à visiter les écoles et à prendre partie pour eux, comme démontré dans certains cas de conflits.
- ⇒ Les mères ont fait preuve de compétences organisationnelles et d'auto gestion dans le cadre de l'organisation et de la concrétisation d'évènements ouverts à une communauté élargie.
- ⇒ Certains maris, qui ne souhaitaient pas voir leur femme participer à notre projet, sont venus aux ventes de charité qu'elles organisaient et se sont montrés visiblement fiers d'elles tandis que les dernières résistances tombaient. Les mères et les pères ont mis en lumière le soutien des autorités locales fournissant les locaux pour les ventes de charité et achetant même certaines œuvres vendues par les mères.



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale

- ⇒ La recherche énergique et parfois couronnée de succès d'un logement par les familles leur a donné l'occasion de mettre en pratique des compétences et a même parfois contribué à les faire sortir de leur isolement en les sortant du bidon ville.
- ⇒ Une délégation de mères s'est déplacée jusqu'à l'hôtel de ville pour rencontrer le maire, afin de lui faire part de leurs activités et d'offrir à la municipalité des peintures réalisées par elles-mêmes. Aujourd'hui, les peintures se trouvent dans les bureaux du maire adjoint.

Les parents sont alors devenus des acteurs et plus des victimes et cette information n'est pas facilement réversible. Ils se sont forgé de nouvelles identités qui vont au-delà d'un programme en particulier.

En rapport avec nos objectifs visés en ce qui concerne les éducateurs locaux :

À la fin de la 1^{ère} année

- ⇒ Les notes d'observation d'ateliers indiquaient que les éducateurs encourageaient une ambiance positive qui reconnaissait la valeur et respectait la diversité des idées de chaque éducateur.
- ⇒ Les commentaires d'évaluation des éducateurs ont révélé leur sensibilisation aux problèmes relatifs au respect pour la diversité. Sur la base de leurs propres expériences, ils ont commencé à s'efforcer dans le cadre de leur travail à encourager l'expression verbale et non verbale, à éviter la critique et à n'intervenir que dans le cas du manque de respect d'un enfant pour un autre. Comme l'indique un des éducateurs lors d'une session d'évaluation :

Le séminaire m'a enseigné comment m'exposer sans avoir peur de l'opinion des autres. Je me sens capable de défendre les enfants et leur famille face aux préjugés.

À la fin de la 2^{ème} année

- ⇒ Lors de la conception et de la concrétisation de projets ciblés sur le thème de la diversité, les éducateurs collaborent entre eux dans le cadre de la même structure et au travers des lieux d'accueil de la petite enfance. Puis, ils sont éventuellement amenés à agir en tant qu'acteurs du changement au sein de leur propres structures d'accueil, jardins d'enfants et écoles en se focalisant sur le respect pour la diversité.
- ⇒ Les expériences relatées par les éducateurs correspondaient bien à nos hypothèses de départ. Ils ont appris l'importance de la présence d'un **réseau** de soutien permettant de commettre des erreurs en toute sécurité lors de l'expérimentation de nouvelles pratiques.
- ⇒ Plusieurs des éducateurs de « Schedia » formés à Elefssina jouent un rôle de médiateurs dans le cadre de la communauté locale et ont été amenés à jouer un rôle important dans le Centre établi cette année dans le cadre de « Elele II »
- ⇒ L'un de ces éducateurs anime une fois par semaine des sessions pour les enfants qui ont besoin d'un accompagnement supplémentaire pour l'apprentissage basique

de la lecture, de l'écriture et du calcul et agit comme médiateur auprès des enseignants de ces enfants.

- ⇒ Les éducateurs qualifiés se comportent comme des acteurs du changement en travaillant pour la création de programmes et de matériels flexibles et innovants, contribuant ainsi au développement de l'équipe. Ils ont également le pouvoir de prendre des décisions instrumentales quotidiennes, adaptées à une vision partagée qui s'inspire de tous les aspects du travail pédagogique.
- ⇒ « Schedia » a toujours eu pour objectif principal de permettre aux éducateurs de passer du statut d'apprenant au statut de futur formateur. En effet, de nombreux anciens étudiants sont aujourd'hui des collaborateurs de « Schedia », formant partie d'un réseau interne prestataire de conseils pour soutenir les projets dans les écoles locales.
- ⇒ Il apparaît de plus en plus que le respect pour la diversité constitue la pierre angulaire de la démocratie et, par conséquent, la mise en place d'une politique anti discriminations n'est pas un « luxe » mais une nécessité. Cela est vérifié par la mise en place, avec le soutien des autorités locales, d'un Centre pilote communautaire visant à encourager le respect pour la diversité, en incluant dans sa charte une politique anti discriminations.

Nous sommes convaincus que Elele constitue un exemple de pratique significative en cultivant le respect pour la diversité et par rapport aux stratégies utilisées afin de modifier les conditions de vie des enfants et de leurs familles dans les zones défavorisées et en tenant compte des perspectives des enfants, des parents et des municipalités. Il s'agit alors d'un exemple de « politiques mineures » ou un exemple de l'exercice d'une politique multi vocale.



SESSIONS PLENIERES

Séminaire européen Respect pour la Diversité, l'Équité et l'Insertion Sociale